

LE CHEMIN

158 -

Atin sé man sran sa.

Le chemin ne dit rien à personne.

Tu vas dans un village pour voir un ami. Il n'y est pas. Il a pris hier le chemin sur lequel tu marches, mais cela, le chemin ne te le dira pas, tu l'apprendras à ton arrivée.

- Certaines choses ne peuvent être connues que par nos propres yeux, notre propre expérience.

159 -

Atin klè o kia man bé bô.

Un chemin tordu ne déforme pas le bassin.

Suivre un chemin tordu ne te rend pas toi-même tordu.

- Le chemin direct n'est pas forcément le meilleur.

- Tu faisais du cacao, tu avais de l'argent, c'était clair. Maintenant, agis autrement : fais un peu de maïs, un peu de riz, un peu d'élevage, c'est plus compliqué, mais ça ira.

- Houphouët-Boigny commentait ainsi ce proverbe : "Les Russes ont un objectif précis : le triomphe du communisme dans le monde. Ils feront des pauses, même des reculs, mais l'objectif ne sera jamais perdu de vue. Ils peuvent prendre des chemins tortueux, cela ne changera rien à leur idéologie conquérante".

160 -

Atin bôfuè o si man kè i sin a kia.

Celui qui ouvre un chemin ne voit pas qu'il est tordu derrière lui.

Il n'a pas des yeux derrière la tête pour voir si c'est droit.

- Tu crois agir bien, un ami te fait remarquer tes erreurs, écoute-le.

- On te dit que tes paroles ont blessé quelqu'un : tu ne le savais pas, crois-le et demande pardon.

- On ne voit pas toutes les conséquences de ses actes.

161 -

Aliè a san, bé wia fi man bé sôman angbanda.

Le soir venu, on n'oublie pas le carrefour de sa fiancée.

Même à la nuit tombée, tu sais où il faut passer pour aller la retrouver.

~ Même dans les difficultés, on n'oublie pas les amis, on n'oublie pas les choses qui nous sont chères.

- Dans les épreuves, le chrétien reste fidèle à sa foi.

162 -

Bé nyunu atin o tanni, bé sin atin tanni man.

Le chemin se bouche en avant, il ne se bouche pas en arrière.

(puisqu'on vient d'y passer)

- Tu avais commencé quelque chose, tu vois que tu ne peux pas y arriver : laisse tomber, et essaye autre chose.

• On avait projeté de faire une grande église. On s'aperçoit qu'on n'aura pas les moyens. Alors on change de plan, on en fait une plus modeste avec ce qu'on a.